



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le jeudi 6 novembre 2003**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- Comptes économiques provinciaux et territoriaux, 1999 à 2002**

Les taux de croissance économique pour 2002 ont été révisés à la hausse pour cinq provinces, d'après les nouvelles estimations diffusées aujourd'hui des comptes économiques provinciaux et territoriaux pour la période de 1999 à 2002.

3
  - Les enfants qui deviennent actifs, 1994-1995 à 1998-1999**

Un nombre relativement élevé d'heures d'éducation physique fait augmenter la cote exprimant la possibilité que des enfants faisant de l'embonpoint ou obèses deviennent physiquement actifs.

6
- 

### AUTRES COMMUNIQUÉS

---

- |  |   |
|--|---|
| Estimations intercensitaires et postcensitaires de la population selon l'âge et le sexe, 1ers juillet de 1971 à 2003 | 7 |
| Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports, juin 2003                                       | 7 |
| Charbon et coke, août 2003   | 7 |

*(suite à la page 2)*

#### **Profil pour les subdivisions de recensement abolies et tableaux thématiques du Recensement de 2001**

Un profil complet pour toutes les subdivisions de recensement dont les limites ont été abolies entre 1996 et 2001, en raison notamment de nombreuses fusions municipales, est maintenant offert en format Beyond 20/20 (les coûts varient selon l'échelon géographique choisi). Des tableaux thématiques supplémentaires pour les thèmes «Immigration et citoyenneté» et «Portrait ethnoculturel du Canada» sont offerts gratuitement en ligne pour divers échelons géographiques.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.



---

<b>NOUVEAUX PRODUITS</b>	8
--------------------------	---

---

<b>CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX</b>	10
--	----

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

### Comptes économiques provinciaux et territoriaux

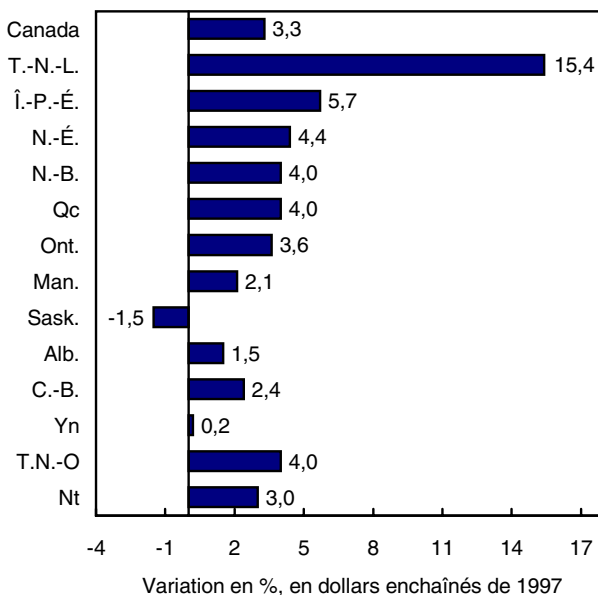
1999 à 2002

Les taux de croissance économique pour 2002 ont été révisés à la hausse pour cinq provinces, d'après les nouvelles estimations diffusées aujourd'hui des comptes économiques provinciaux et territoriaux pour la période de 1999 à 2002.

#### Note aux lecteurs

Les révisions incluses dans la présente diffusion reflètent les révisions nationales effectuées en mai 2003. Celles-ci font partie du cycle normal de production des estimations des comptes économiques. Pour de plus amples détails concernant les révisions, veuillez consulter les pages *Les révisions de 1999-2002 des comptes économiques et financiers nationaux* et *Les révisions des comptes des entrées-sorties de 1999-2000* de notre site Web.

#### Produit intérieur brut réel, 2002



Ce communiqué se fonde sur la publication *Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens* qui contient cinq articles offrant une analyse historique de divers aspects des économies provinciales et territoriales.

Les estimations révisées, qui se veulent une mise à jour des données provisoires diffusées dans *Le Quotidien* du 28 avril 2003, montrent que le produit intérieur brut réel pour 2002 a augmenté plus rapidement que ce qui avait été originellement estimé pour les quatre provinces de l'Est et pour la Colombie-Britannique.

Dans le cas des territoires, les taux de croissance du produit intérieur brut (PIB) réel ont été révisés à la baisse pour le Yukon et le Nunavut, tandis que le taux pour les Territoires du Nord-Ouest a été révisé à la hausse, passant de 3,3 % à 4,0 %.

Terre-Neuve-et-Labrador s'est classée en tête en 2002, son PIB réel ayant été en forte hausse (+15,4 %), soit une augmentation supérieure à celle de 13,4 % établie d'après les données provisoires. Il s'agit d'un taux de croissance plus de deux fois supérieur à celui de l'Île-du-Prince-Édouard qui suivait, affichant un taux de croissance révisé de 5,7 %.

La croissance vertigineuse du PIB réel à Terre-Neuve-et-Labrador a été attribuable à la production de pétrole brut dans les champs pétroliers au large des côtes, la production du champ pétrolier de Terra Nova ayant commencé en début d'année.

Les taux de croissance de l'Ontario et du Québec ont été révisés à la baisse, passant respectivement de 3,9 % à 3,6 % et de 4,3 % à 4,0 %.

Pour la Saskatchewan, le taux de croissance révisé s'est chiffré à -1,5 %, soit un taux un peu plus bas que celui calculé selon les estimations provisoires (-1,4 %). Il s'agit de la seule province où la production a baissé. La deuxième diminution annuelle d'affilée pour la Saskatchewan est attribuable dans une large mesure à la sécheresse qui a touché le secteur agricole de la province.

Les changements structurels survenus dans les provinces et les territoires dans l'optique de l'évolution des industries et des diverses composantes du PIB font l'objet des cinq articles publiés aujourd'hui dans la publication *Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens*.

Dans *Technologies de l'information et des communications*, on examine les technologies de l'information et des communications (TIC) sur une base provinciale. Des années de croissance impressionnante ont pris fin abruptement lorsque la demande globale d'investissement dans l'infrastructure des TIC s'est évanouie vers la fin de 2000. L'effet sur bon nombre de fabricants du secteur des TIC a été dévastateur. L'essor des TIC et l'effondrement boursier dans le secteur des technologies qui a suivi en 2001-2002 ont eu des répercussions importantes sur le rendement

économique dans le Canada central par rapport aux autres provinces et territoires.

Selon *Le secteur de l'énergie au Canada : répercussions sur les économies provinciales*, le secteur de l'énergie a apporté plus de 53 milliards de dollars au PIB en 2002. Il a aussi contribué de façon importante à l'économie au chapitre des activités de prospection et des investissements en capital. Les récentes découvertes de gisements de pétrole et de gaz ont eu des répercussions importantes sur plusieurs économies provinciales au cours des dix dernières années.

Dans *Aperçu de l'investissement provincial dans les bâtiments résidentiels de 1981 à 2002*, on examine l'importance de l'investissement dans les bâtiments résidentiels dans les économies provinciales et territoriales. La plupart des provinces ayant affiché de forts gains dans la construction résidentielle, on examine l'écart entre l'investissement dans les nouveaux logements et celui effectué dans les rénovations ainsi que leurs tendances. Alors que dans certaines provinces, telles l'Ontario et l'Alberta, on a tendance à privilégier l'investissement dans des maisons neuves, dans d'autres on choisit davantage de rénover.

Dans *Certaines régions sont-elles plus sensibles aux cycles économiques*, on examine comment la structure industrielle de certains secteurs de compétences les rend davantage vulnérables aux cycles économiques. On conclut que la structure de l'économie en Ontario et au Québec était davantage « cyclique », tandis que celle des économies de Terre-Neuve-et-Labrador, des territoires et de bon nombre des provinces de l'Ouest l'était moins. Entre 1997 et 2000, l'économie de certaines provinces et de certains territoires serait devenue plus sensible aux cycles et moins sensible dans le cas d'autres provinces et territoires.

Dans l'article *Examen du revenu personnel disponible*, on étudie les tendances du revenu personnel disponible par habitant des provinces et territoires par rapport à la moyenne nationale. Dès 1996, on remarque que la position relative des Albertains s'est améliorée par rapport au Canada tandis que celle des résidents de la Colombie-Britannique s'est détériorée. En Alberta, plus d'employés travaillent dans des industries où la rémunération des salariés est plus élevée; par ailleurs, en Colombie-Britannique, on note un mouvement vers les industries où elle est moins élevée.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 379-0023 à 379-0025, 381-0009 à 381-0014, 383-0009, 383-0010, 384-0001, 384-0002, 384-0004 à 384-0013, 384-0036 et 386-0002.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1303, 1401, 1402, 1403 et 1902.**

### **Comptes économiques provinciaux, 1999 à 2002**

La publication *Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles, tableaux et document analytique, 2002* (13-213-PPB, 54 \$; 13-213-DDB, 428 \$) est maintenant en vente. Pour l'achat de ces produits, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3810 ([iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca)).

Les disquettes sont aussi en vente, à un coût moindre, sept jours ouvrables après la parution officielle (13-213-XDB, 86 \$). Pour acheter ces produits, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3810 ([iead-info-dcrrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrrd@statcan.ca)), Division des comptes des revenus et dépenses.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, incluant les statistiques sur le travail, communiquez avec l'agent d'information au (613) 951-3640, Division des comptes des revenus et dépenses.

### **Produit intérieur brut provincial par industrie, 1999 à 2002**

Il est maintenant possible d'obtenir les estimations révisées sur le produit intérieur brut provincial par industrie pour la période allant de 1999 à 2002.

Avec cette diffusion, le programme du produit intérieur brut (PIB) provincial par industrie introduit la première phase de la conversion à la formule de l'indice Fisher en chaîne, en adoptant les jalons enchaînés annuels dans le calcul du PIB réel pour la période de 1997 à 2000. Les estimations sont cependant basées sur un indice Laspeyres 2000 à partir de 2001. Ces estimations du PIB provincial sont exprimées en dollars enchaînés de 1997. Cette conversion vient harmoniser les estimations du PIB provincial par industrie avec les données du PIB provincial enchaîné selon les dépenses. Pour plus de renseignements, consultez la page *Indices de volume en chaîne Fisher*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bruce Cooke au 1 800 887-IMAD ([imad@statcan.ca](mailto:imad@statcan.ca)), Division des mesures et de l'analyse des industries.

**Tableaux des entrées-sorties  
provinciaux, 1999 (données révisées)  
et 2000 (données provisoires)**

Les tableaux d'entrées-sorties nationaux et provinciaux pour 1999 (données révisées) et 2000 (données provisoires) sont maintenant disponibles dans CANSIM. Certains changements ont été effectués aux nomenclatures par industrie dans cette parution. Pour 1999 et 2000, les trois groupes d'industries suivants ont été désagrégés : les industries du transport, celles de la radiotélévision et des télécommunications et celles des services professionnels, scientifiques et techniques. De plus, les composantes de la valeur ajoutée ont été éclatées dans l'espace des biens et services aux agrégations L, M et S pour toutes les industries dans le but de faciliter le calcul du PIB aux prix de base. D'autres clarifications ont été apportées aux titres de biens et services et certaines nomenclatures ont été changées dans les produits métalliques non ferreux. Ces changements vont être incorporés aux années précédentes dans une diffusion subséquente.

Les données révisées du commerce interprovincial et international de 1999 ainsi que les données provisoires de 2000 sont maintenant disponibles.

Ce communiqué fait référence aux changements effectués à l'enquête annuelle de l'an 2000 sur les manufactures ainsi que les résultats d'une nouvelle enquête pour l'an 2000 sur les sièges sociaux. Voir la page *Les révisions des comptes des entrées-sorties de 1999-2000* de notre site Web pour plus de renseignements.

Toutes les statistiques concordent avec le PIB national aux prix du marché diffusé le 30 mai et le PIB national mensuel par industrie diffusé le 30 septembre. Les données concordent également avec les Comptes économiques provinciaux et les mesures du PIB provincial par industrie diffusés aujourd'hui.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Ronald Rioux au (613) 951-3697 ([riouxr@statcan.ca](mailto:riouxr@statcan.ca)), Division des entrées-sorties. Télécopieur : (613) 951-0489. ■

## Les enfants qui deviennent actifs

1994-1995 à 1998-1999

La prévalence de l'obésité chez les enfants canadiens a augmenté de façon spectaculaire ces dernières années, tendance qui reflète celles observées dans d'autres pays et chez les Canadiens adultes. Cette augmentation a été attribuable non seulement à la modification des habitudes alimentaires, mais aussi à la diminution du niveau d'activité physique. Il importe donc de savoir quels sont les facteurs qui poussent un enfant obèse à devenir actif et à le demeurer.

Selon une étude fondée sur les données de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes, la proportion d'enfants faisant de l'embonpoint ou obèses qui étaient inactifs en 1994-1995, mais qui étaient devenus actifs en 1996-1997 et l'étaient encore en 1998-1999 est à peu près la même que pour les enfants dont le poids se situait dans une fourchette normale. Plus précisément, 11 % des enfants faisant de l'embonpoint ou obèses sont devenus actifs et le sont restés, de même que 13 % des enfants ayant un poids normal. Cependant, les résultats de l'étude donnent à penser que les facteurs associés à ce genre de modification du comportement pourraient ne pas être les mêmes pour les deux groupes. L'un de ces facteurs est le nombre d'heures d'éducation physique reçues à l'école.

Chez les enfants qui faisaient de l'embonpoint ou qui étaient obèses, des cours d'éducation physique d'une durée relativement longue (en moyenne, au moins 18 minutes par jour) augmentaient de plus du double la cote exprimant la possibilité qu'ils deviennent et restent physiquement actifs. Parmi les enfants dont le poids était normal, la cote exprimant la possibilité qu'ils deviennent actifs ne variait pas de façon significative selon la durée des cours d'éducation physique. Ces résultats tiennent compte d'un certain nombre de facteurs susceptibles d'influer sur la possibilité qu'un enfant devienne actif, notamment le sexe, l'âge, la confiance en soi, et la proximité de parcs et de terrains de jeu.

L'étude porte aussi sur l'effet qu'a sur l'activité physique le temps passé à regarder la télévision. Elle montre que, chez les enfants de poids normal, le nombre d'heures passées devant le téléviseur n'influe pas sur le niveau d'activité physique. Par contre, il n'en n'est pas ainsi chez les enfants plus corpulents. La cote exprimant la possibilité de devenir actif et de le rester est beaucoup plus faible pour les enfants faisant

### Note aux lecteurs

*Le présent article est l'un d'un groupe d'articles traitant de la santé des enfants canadiens qui seront diffusés cet automne dans la série intitulée La santé de la population canadienne, publiée à titre de supplément annuel à Rapports sur la santé. Les articles décrivent les facteurs qui concourent à réduire ou à accroître la possibilité pour les enfants de grandir en santé. Un recueil imprimé des articles sera diffusé en décembre.*

*Fondé sur les données de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes, l'article « Les enfants qui deviennent actifs » examine la question de l'activité physique en se concentrant sur deux groupes d'enfants qui étaient inactifs et âgés de 4 à 11 ans en 1994-1995. L'échantillon visé par l'étude comprend 2 233 enfants dont le poids se situait dans une fourchette normale et 1 121 qui faisaient de l'embonpoint ou étaient obèses. Pour les deux groupes, les entrevues réalisées en 1994-1995 incluaient des questions sur des occupations susceptibles d'être associées au niveau d'activité physique, comme le temps passé à regarder la télévision ou à jouer à des jeux vidéo et la participation à des cours d'éducation physique à l'école. Au cours des quatre années suivantes, deux entrevues supplémentaires ont été réalisées auprès des enfants ou d'un de leurs parents afin de déterminer les comportements à long terme.*

*Dans le cadre de la présente étude, pour être classé dans la catégorie « physiquement actif », un enfant devait être considéré par le parent déclarant comme étant au moins moyennement plus actif que d'autres enfants du même âge et du même sexe.*

de l'embonpoint ou obèses qui regardent la télévision plus de deux heures par jour que pour ceux qui passent moins de temps devant un téléviseur.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 4450.

L'article intitulé « Les enfants qui deviennent actifs » (82-003-SIF, gratuit) est maintenant offert en ligne. Il est l'un de plusieurs articles qui seront diffusés au cours de l'automne dans la série intitulée *La santé de la population canadienne*, publiée à titre de supplément annuel à *Rapports sur la santé* (82-003-XIF, 17 \$ / 48 \$; 82-003-XPF, 22 \$ / 63 \$). Les articles à venir porteront sur l'image de soi à l'adolescence et les effets de la violence chez les enfants qui en sont témoins. Un recueil imprimé de tous les articles sera diffusé en décembre 2003.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Claudio E. Pérez au (613) 951-1733 ([claudio.perez@statcan.ca](mailto:claudio.perez@statcan.ca)), Division de la statistique de la santé. ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Estimations intercensitaires et postcensitaires de la population selon l'âge et le sexe

1<sup>ers</sup> juillet de 1971 à 2003

Les estimations démographiques selon l'âge et le sexe au 1<sup>er</sup> juillet 2003 pour le Canada, les provinces et les territoires sont maintenant disponibles. Il s'agit des estimations selon l'âge et le sexe fondées sur les chiffres du Recensement de 2001 rajustés pour tenir compte des personnes non recensées (sous-dénombrement) et des personnes dénombrées plus d'une fois ou recensées alors qu'elles n'auraient pas dû l'être (surdénombrement). Ces estimations correspondent aux estimations de la population totale diffusées le 25 septembre dernier. Les statistiques chronologiques révisées depuis 1971 sont également disponibles. La date de référence de ces estimations annuelles est le 1<sup>er</sup> juillet. Les estimations révisées tiennent compte des révisions du sous-dénombrement net de 1996 et de certaines composantes de l'accroissement.

Les estimations de la population au 1<sup>er</sup> juillet 2003 sont qualifiées de provisoires parce que les estimations des composantes de l'accroissement démographique (naissances, décès, migrations internationale et internes) depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2001 sont fondées sur des données sujettes à révision.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 051-0001, 051-0002, 051-0011, 051-0012 et 051-0013.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3231, 3233 et 3604.**

Ces estimations paraîtront dans la publication *Statistiques démographiques annuelles, 2003* (91-213-XIB, 56\$ ; 91-213-XPB, 125\$) qui paraîtra en mars 2004. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec Colette O'Meara au (613) 951-2320 ([colette.o'meara@statcan.ca](mailto:colette.o'meara@statcan.ca)), télécopieur : (613) 951-2307, ou avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de votre localité. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Morissette au (613) 951-0694 ([denis.morissette@statcan.ca](mailto:denis.morissette@statcan.ca)), Division de la démographie. Télécopieur : (613) 951-2307. ■

### Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : petits aéroports

Juin 2003

Le rapport mensuel de juin, volume 2 (TP141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141f/tp141.htm>).

**Nota :** Le rapport mensuel TP141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de NAV CANADA. Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement dans le site Web de Transports Canada.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 ([villenm@tc.gc.ca](mailto:villenm@tc.gc.ca)) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 ([rajanis@tc.gc.ca](mailto:rajanis@tc.gc.ca)), Transports Canada.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 ([aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

### Charbon et coke

Août 2003

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur le charbon et le coke.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0016.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2003 et 2147.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---

**Comptes du bilan national, estimations annuelles, 2002**  
Numéro au catalogue : 13-213-DDB (428 \$).

**Comptes du bilan national, estimations annuelles, 2002**  
Numéro au catalogue : 13-213-PPB (54 \$).

**Comptes du bilan national, estimations trimestrielles, 2002**  
Numéro au catalogue : 13-213-XDB (86 \$).

**Comptes des revenus et dépenses série technique : méthodologie de l'indice de volume en chaîne Fisher, n° 42**  
Numéro au catalogue : 13-604-MIF2003042 (gratuit).

**Comptes des revenus et dépenses série technique : méthodologie de l'indice de volume en chaîne Fisher, n° 42**  
Numéro au catalogue : 13-604-MPF2003042 (gratuit).

**Les nouveautés en matière de comptes économiques canadiens**  
Numéro au catalogue : 13-605-XIF (gratuit).

**Permis de bâtir, septembre 2003, vol. 47, n° 9**  
Numéro au catalogue : 64-001-XIF (15 \$/156 \$).

**Rapports sur la santé - supplément : Les enfants qui deviennent actifs, 2003**  
Numéro au catalogue : 82-003-SIF (gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander les produits par téléphone :**

Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez :	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	<b>1 800 700-1033</b>


**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet :** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles versions à 8 h et 13 h



**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail (par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années).
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement ralentie.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2003. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information du système de retrait de données CANSIM. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve et Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1741, rue Brunswick  
2<sup>e</sup> étage, case postale 11  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3X8  
Appel local : (902) 426-5331  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (902) 426-9538  
Courriel : atlantic.info@statcan.ca

**Québec**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local : (514) 283-5725  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (514) 283-9350  
Courriel : infostcmontreal@statcan.ca

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local : (613) 951-8116  
Télécopieur : (613) 951-0581  
Courriel : infostats@statcan.ca

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local : (416) 973-6586  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local : (204) 983-4020  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (204) 983-7543  
Courriel : statswpg@solutions.net

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Park Plaza  
2365, rue Albert, pièce 440  
Regina (Sask.)  
S4P 4K1  
Appel local : (306) 780-5405  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (306) 780-5403  
Courriel : statcan@sk.sympatico.ca

**Alberta, Territoires du Nord-Ouest  
et Nunavut**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Pacific Plaza, pièce 900  
10909, avenue Jasper, N.O.  
Edmonton (Alb.)  
T5J 4J3  
Appel local : (780) 495-3027  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (780) 495-5318  
Courriel : Sabrina.Pond@statcan.ca

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local : (604) 666-3691  
Sans frais : 1 800 263-1136  
Télécopieur : (604) 666-4863

Numéro sans frais pour les demandes de renseignements (Canada et États-Unis) : 1 800 263-1136  
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis) : 1 800 267-6677  
Numéro sans frais de commande par télécopieur (Canada et États-Unis) : 1 877 287-4369  
Numéro sans frais pour les appareils de télécommunications pour les malentendants : 1 800 363-7629